

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Державний заклад
«ПІВДЕННОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ імені К.Д. УШИНСЬКОГО»

Факультет іноземних мов
Кафедра перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики

**Методичні рекомендації до практичних занять з навчальної дисципліни
« HSK/HSKK (ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА)»: завдання до самостійної
роботи студентів, індивідуальні навчально-дослідні завдання,
контрольні завдання**

Спеціальність: 035 Філологія

ОПП: Переклад (перша – китайська, друга – англійська)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Рік навчання: перший

Мова навчання: українська, китайська

Факультет іноземних мов

Одеса – 2022 рік

Методичні матеріали до практичних занять з навчальної дисципліни «НСК/НСКК (ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА»: завдання до самостійної роботи студентів, індивідуальні навчально-дослідні завдання, контрольні завдання для здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем, ОПП «Переклад (перша – китайська, друга – англійська)», спеціальність 035 Філологія. – 43 с.

Рік навчання: 1-й

Мова навчання: українська, китайська

Розробники:

- викладач-стажист кафедри перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики Університету Ушинського, О. О. Моргун.
- викладач-стажист кафедри перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики Університету Ушинського, Я П. Яворська.
- викладач кафедри перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики Університету Ушинського, Н.А.Гаврилюк.

Методичні рекомендації затверджені на засіданні кафедри перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики Державного закладу «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського».

Протокол від «29» серпня..2022 року №1.

Завідувач кафедри

перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики

Державного закладу

«Південноукраїнський національний
педагогічний університет
імені К. Д. Ушинського»

Ілона ДЕРІК

«29» серпня..2022 року

Університет Ушинського», 2022 р.

ЗМІСТ

Пояснювальна записка.....	4
Опис структури навчальної дисципліни.....	5
Індивідуальні семестрові завдання для самостійної роботи студентів.....	7
Контрольні завдання до практичних занять:	
поточний (модульний) контроль.....	9
Рубіжний контроль.....	17
Рекомендована література	24

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Мета навчальної дисципліни «НСК/НСКК (ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА): формування професійної комунікативної компетенції в академічній та професійній реаліях засобами іноземної мови. Таким чином створення навчальних програм з китайської мови, які відповідають загальноєвропейським вимогам, з одного боку, та адаптуються до навчальних стандартів України, з іншого боку, є актуальним наразі. Визначення змістових модулів навчання з іноземної (китайської) мови, узгодження кредитних систем оцінювання досягнень Здобувач вищої освіти сприяють реалізації мети – створення умов для вільного переміщення Здобувач вищої освіти на теренах Європи й Азії.

Сформувати мотивацію щодо використання набутих знань у професійній діяльності.

Передумови для вивчення дисципліни: для вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти мають опанувати знання з таких навчальних дисциплін, як «Практика усного та письмового мовлення», «Практична фонетика».

Очікувані програмні результати навчання:

ПРН 5. Формувати і розвивати мовно-комунікативні вміння та навички учнів.

ПРН 8. Аналізувати особливості системи мови та її розвитку.

ПРН16. Демонструвати навички письмової й усної комунікації китайською/англійською мовою.

Очікувані результати навчання дисципліни

знати:

- особливості граматичного складу та користується китайською мовою у професійних, наукових та інших цілях;
- синтаксичні, морфологічні правила і закономірності китайської мови;
- аналітичний інструментар у галузі сходознавства;
- методiku проведення дослідницької роботи у галузях педагогіки, англїстики і методики навчання китайської та англїської мов;
- особливості застосування чотирьох видів мовленнєвої діяльності китайською/англїською мовою на відповідному рівні.

уміти:

- застосовувати отримані теоретичні знання з граматики в практичній діяльності;
- здійснювати дослідження у галузях педагогіки, англїстики і методики навчання китайської та англїської мов із застосуванням аналітичного інструментару у галузі сходознавства;
- вести письмову й усну комунікацію китайською/англїською мовою.

Унаслідок досягнення результатів навчання здобувачі вищої освіти в контексті змісту навчальної дисципліни мають опанувати такі компетентності:

Інтегральна компетентність. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі філології та у навчанні китайської мови і зарубіжної літератури, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК.03. Здатність виявляти повагу та цінувати українську національну культуру, багатоманітність і мультикультурність у суспільстві; здатність до вираження національної культурної ідентичності, творчого самовираження (культурна компетентність).

Спеціальні компетентності:

СК.01. Здатність забезпечувати навчання учнів іноземній мові та спілкуватися іноземною мовою у професійному колі.

СК.02. Здатність формувати і розвивати мовно-комунікативні уміння та навички учнів.

СК.06. Здатність до письмової до письмової й усної комунікації китайської та англійською мовами.

Міждисциплінарні зв'язки: «Практична фонетика», «Практична граматики», «Лексикологія».

ОПИС СТРУКТУРИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова» розрахована на вивчення здобувачами вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем (спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (китайська)) денної форми навчання протягом навчального року.

По закінченню вивчення навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова» передбачено проведення підсумкового контролю у I семестру (екзамен), у II семестрі (залік) за рівнем практичної та теоретичної підготовки студентів.

Модуль 1. Вступний курс. Знайомство та покупки

Тема 1. *Вступ в китайську мову*

Тема 2. *Путунхуа*

Фонетичні особливості китайської мови. Поняття про артикуляційну базу.

Тема 3. *Вітання*

Тема 4. *Відрекомендування*

Тема 5. *Моя країна*

Писання: Правила порядку написання рис китайських ієрогліфів. Вивчення основних китайських ієрогліфів: 十、心、田、上、下、牛、羊、火。

Тема 6. *Моя родина*

Писання: Основні структури китайських ієрогліфів. Радикали.

Говоріння: Представлення своїх щоденних потреб.

Тема 7. *Фрукти та напої*

Писання: Основні риси китайських ієрогліфів. Вивчення основних китайських ієрогліфів: 一、二、三、人、大、土、木。

Тема 8. *Обмін грошей. Предмети першої необхідності*

Писання: Комбінація рис китайських ієрогліфів. Вивчення основних китайських ієрогліфів: 门、日、山、九、口、刀、月。 Основні структури китайських ієрогліфів. Радикали.

Тема 10. *Здорова їжа та спорт*

Писання: Правила порядку написання рис китайських ієрогліфів в основних китайських ієрогліфах: 立 贝 车 米 言 舌 手 足 鸟 鱼。 Поєднання китайських ієрогліфів.

МОДУЛЬ 2. Автобіографія

Тема 10. *Розклад дня. Школа (університет)*

Письмо: Радикали.

Говоріння: Розповідь про свій розклад дня. Опис своєї школи.

Тема 11. *Мій кабінет*

Говоріння: Опис аудиторії.

Тема 12. *Похід до супермаркету*

Говоріння: Бесіда з торговим консультантом.

Тема 13. *Їжа та напої*

Письмо: Радикали.

Говоріння: Замовлення їжі у ресторані.

Тема 14. *Шопінг*

Письмо: Радикали.

Говоріння: Опис ситуації у супермаркеті.

Тема 15. *Транспорт. Бесіда біля географічної мапи*

Письмо: Радикали.

Говоріння: Як дістатися до вказаного місця.

Грамматика: Спеціальні питання у реченнях з іменним присудком. Означення.

Тема 16. *Зустрічі та проводи, розпитування шляху. В гостях у вчителя*

Письмо: Радикали.

Грамматика: Ієрогліфіка.

Тема 17. *День народження. Запрошення, вираження згоди, відмова*

Говоріння: Розповіді про день народження.

Грамматика: Ієрогліфіка. Графічні елементи. Загальні правила каліграфії.

ВПРАВИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Назви модулів і тем	Кількість годин				
	денна форма				
	усього	л.	п.	с.р.	інд.
1	2	3	4	5	6
МОДУЛЬ 1. Вступний курс					
Тема 1. Вступ в китайську мову	18		10	8	
<p>Дайте відповіді на запитання:</p> <ol style="list-style-type: none"> Місце китайської мови в генеалогічній і типологічній класифікаціях. <ol style="list-style-type: none"> Генеалогічна класифікація мов. Типологічна класифікація мов. З історії китайської філології. Дослідження в галузі фонетики. Словники китайської мови: від найдавніших часів до сьогодення. Відомі праці з граматики китайської мови Синологічні дослідження в Європі та Америці Історія досліджень із Китаєзнавства в Росії. Китаєзнавство в Україні. 					
Тема 2. Путунхуа Фонетичні особливості китайської мови. Поняття про артикуляційну базу.	18		10	8	
<p>Дайте відповіді на запитання:</p> <ol style="list-style-type: none"> Фонетика як розділ мовознавства. Предмет та основні поняття фонетики. Голосні фонемі китайської мови. Фонологічні проблеми в галузі китайських гласних 					
Тема 3. Вітання	18		10	8	
<p>Вправа № 1. Підручник Road to success (Threshold) стор. 18, № 8. Вправа № 2. Робота в парах. Студентам необхідно розповісти про себе, після чого починається дискусія. Дивись приклад у підручнику Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 3. Вправа № 3. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 4. Вправа № 4. Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 36 № 1-5.</p>					
Тема 4. <i>Відрекомендування</i>	20		10	10	
<p>Вправа № 1. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 11 № 2. Вправа № 2. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 11 № 3. Вправа № 3. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 11 № 4. Вправа № 4. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 1 № 1. Вправа № 5. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 1 № 2. Вправа № 6. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 16 № 1. Вправа № 7. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 16 № 2. Вправа № 8. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 17 № 3.</p>					
Тема 5. <i>Моя країна</i>	20		10	10	

<i>Вправа № 1.</i> Підручник Road to success (Threshold) стор. 78, № 9.					
<i>Вправа № 2.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 57 № 1.					
<i>Вправа № 3.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 58 № 2.					
<i>Вправа № 4.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 58 № 3.					
<i>Вправа № 5.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 58 № 4-5.					
<i>Вправа № 6.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 59 № 6.					
Тема 6. <i>Моя родина</i>	20		10	10	
<i>Вправа № 1.</i> Перекладіть китайською мовою нижченаведені речення: Мій тато, моя мама і мій старший брат – усі лікарі. Ви все п'єте чай. Вони не всі говорять по-російськи. Ні у кого з моїх друзів немає китайсько-англійського словника. Не всі китайці п'ють зелений чай.					
<i>Вправа № 2.</i> Перекладіть нижченаведені речення українською мовою, розберіть речення за складом і підкресліть члени речення. 爸爸不吸烟。我朋友不看书。中国人不喝红茶。那不是我的车。 他不看地图。我不用词典。学生不学英语。他不是我大夫。这不是我的车。					
<i>Вправа № 3.</i> Перекладіть китайською мовою нижченаведені речення і підкресліть члени речення: Моя мама не лікар. Вона не п'є чай. Мій старший брат не вчитель. Він не читає книг. Вона не вивчає китайську мову. Вона не користується словником. Я не викладач китайської мови. Вона не мій викладач з китайської мови. Я не був у Китаї. Він не читає книгу.					
<i>Вправа № 4.</i> Перекладіть нижченаведені речення українською мовою. 你用词典吗？他是中国人吗？妈妈是大夫吗？你学汉语吗？弟弟喝茶吗？爸爸吸烟吗？你朋友看书吗？这是汉语老师吗？哥哥是学生吗？					
<i>Вправа № 5.</i> Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 5. № 1.					
<i>Вправа № 6.</i> Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 5. № 2.					
<i>Вправа № 7.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 120 № 1.					
<i>Вправа № 8.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 121 № 2.					
<i>Вправа № 9.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 121 № 3-4.					
<i>Вправа № 10.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 122 № 5.					
Тема 7. <i>Фрукти та напої</i>	18		10	8	
<i>Вправа № 1.</i> <i>Гра у «Крокодила».</i> Кожний студент загадує будь який фрукт. Після чого, розпочинає описовим способом розповідати про нього.					
<i>Вправа № 2.</i> Підручник Road to success (Threshold) стор. 32, № 9.					
<i>Вправа № 3.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 154 № 1.					
<i>Вправа № 4.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 155 № 5.					
Тема 8. <i>Обмін грошей. Предмети першої необхідності</i>	20		10	10	
<i>Вправа № 1. Робота в парах.</i> Кожний із студентів заповнює «Адресну карту», після чого починається дискусія.					
<i>Вправа № 2.</i> Підручник Road to success (Threshold) стор. 44, № 1.					
<i>Вправа № 3.</i> Підручник Road to success (Threshold) стор. 47, № 8.					
<i>Вправа № 4.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 231 № 2.					
<i>Вправа № 5.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 231 № 3.					
<i>Вправа № 6.</i> Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 233 № 6.					

Вправа № 7. Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 233 № 7.					
Тема 9. <i>Здорова їжа та спорт</i>	20		10	10	
Вправа № 1. Підручник Road to success (Threshold) стор. 102 № 7.					
Вправа № 2. Підручник Road to success (Threshold) стор. 102 № 8.					
ІНДЗ					10
Разом за модулем 1	182		90		10
МОДУЛЬ 2. Автобіографія. Вільний час					
Тема 10. <i>Розклад дня. Школа (університет)</i>	22		12	10	
Вправа № 1. Презентувати свій розклад дня з використанням часу.					
Вправа № 2. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 54 № 1.					
Вправа № 3. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 54 № 2.					
Вправа № 4. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 59 № 1.					
Вправа № 5. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 59 № 2.					
Вправа № 6. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 60 № 3.					
Вправа № 7. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 book) стор. 60 № 4.					
Вправа № 8. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 15 № 1.					
Вправа № 9. Підручник Road to success (Lower Elementary 1 work sheet) стор. 15 № 2.					
Тема 11. <i>Мій кабінет</i>	18		8	10	
Вправа № 1. Говоріння: Опис аудиторії.					
Тема 12. <i>Похід до супермаркету</i>	22		12	10	
Вправа 1. Бесіда з торговим консультантом.					
Вправа № 1. <i>Гра у «Крокодила».</i> Кожний студент загадує буду країну. Після чого, розпочинає описовим способом розповідати країну.					
Тема 13. <i>Їжа та напої</i>	18		8	10	
Вправа № 1. Рольова гра. Студентам необхідно виявити шкідливу та корисну їжу. (використання карток)					
Вправа № 2. Підручник Road to success (Threshold) стор. 32, № 9.					
Вправа № 3. Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 154 № 1.					
Вправа № 4. Підручник Китайська мова (базовий курс) стор. 155 № 5.					
Тема 14. <i>Шопінг</i>	20		10	10	
Вправа № 1. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 108 № 1.					
Вправа № 2. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 108 № 2.					
Вправа № 3. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 108 № 3.					
Вправа № 4. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 110 № 1.					
Вправа № 5. Підручник Standard Course HSK 1 book стор. 111 № 2.					
Тема 15. <i>Транспорт. Бесіда біля географічної мапи</i>	20		12	8	
Тема 16. <i>Зустрічі та проводи, розпитування шляху. В гостях у вчителя</i>	24		14	10	
Тема 17. <i>День народження. Запрошення, вираження згоди,</i>	24		14	10	

<i>Відмова</i>					
Вправа № 1. Розповісти про день народження використовуючи нові слова з Unit 5. (Дивись підручник: Road to success. : Lower Elementary I).					
Усього годин:	360		180	160	

ІНДИВІДУАЛЬНІ СЕМЕСТРОВІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

1. Вступ в китайську мову
2. Путунхуа
3. Вітання
4. Відрекомендування
5. Моя країна
6. Моя родина
7. Фрукти та овочі.
8. Обмін валюти. Предмети першої необхідності.
9. Здорова їжа та спорт
10. Розклад дня. Школа (університет)
11. Мій кабінет
12. Похід до супермаркету
13. Їжа та напої
14. Шопінг
15. Транспорт. Бесіда біля географічної мапи
16. Зустрічі та проводи, розпитування шляху. В гостях у вчителя
17. День народження. Запрошення, вираження згоди

Індивідуальне навчально-дослідне завдання

Виступи із доповідями з використанням мультимедійних засобів за навчальною тематикою (презентація):

1. Традиційні фестивалі в Китаї.
2. Традиції Китаю.
3. Причини створення системи піньїнь. Її переваги.
4. Рахувальні слова в китайській мові.
5. Традиційна архітектура Китаю.
6. Звички в харчуванні китайського народу.
7. Церемонія чаювання в Китаї.
8. Китайські казки.

Самостійна й індивідуальна робота студентів оцінюється за такими критеріальними показниками:

- *знання* основних лінгвістичних категорій, концепцій та їхнього методологічного потенціалу для вирішення проблемних питань науки;
- *уміння* інтерпретувати основні тенденції та проблеми у розвитку сучасних напрямів лінгвістики, зокрема перекладознавства;
- *знання* специфіки логічної та методологічної культури наукового дослідження;
- *знання* принципів та способів організації наукового знання;
- *знання* різногалузевого термінологічного апарату;
- *уміння* самостійно відшукувати й інтерпретувати додаткову інформацію та застосовувати її для реалізації поставлених перед ним завдань;

- *уміння* використовувати нові інформаційні технології для поповнення власних знань.
- *знання* двомовних іншомовних еквівалентів в обсязі передбачених лексичного і тематичного мінімумів у межах робочих мов;
- *навички* користування словниковими джерелами та іншою довідниковою літературою (друкованої та електронною);
- *уміння* готувати мультимедійну презентацію досліджуваного матеріалу у межах зазначених мов.

I СЕМЕСТР
КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ: ПОТОЧНИЙ
(МОДУЛЬНИЙ) КОНТРОЛЬ








Контрольна робота 1

中文姓名: _____ 俄语姓名: _____ 分数: _____

一、听 力

第一部分

第 1-5 题

例如:		✓
		×
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

第二部分

第 6-10 题

<p>例如:</p>	 <p>A ✓</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
<p>6.</p>	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
<p>7.</p>	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
<p>8.</p>	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>

<p>9.</p>	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
<p>10.</p>	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>

第三部分

第 11-15 题

A



B



C



D



E



F



例如：女：Nǐ hǎo!
你好！

男：Nǐ hǎo! Hěn gāoxìng rènshi nǐ.
你好！很高兴认识你。

C

11.

12.

13.

14.

15.

第四部分

第 16-20 题

例如: Xiàwǔ wǒ qù shāngdiàn, wǒ xiǎng mǎi yìxiē shuǐguǒ.
下午 我 去 商店 , 我 想 买 一些 水果 。


Tā xiàwǔ qù nǎlǐ?
问: 她 下午 去 哪里 ?

- | | | | | | | | |
|-----|---|------------------|---|---|-------------------|---|--------------------|
| | A | shāngdiàn
商店 | ✓ | B | yīyuàn
医院 | C | xuéxiào
学校 |
| 16. | A | xīngqī'èr
星期二 | | B | xīngqī'sān
星期三 | C | xīngqī'wǔ
星期五 |
| 17. | A | kāi chē
开车 | | B | zuò fàn
做饭 | C | shuō Hànyǔ
说 汉语 |
| 18. | A | lǎoshī
老师 | | B | māma
妈妈 | C | péngyou
朋友 |
| 19. | A | 4 | | B | 7 | C | 10 |
| 20. | A | hěn hǎo
很好 | | B | hěn rè
很热 | C | hěn lěng
很冷 |

二、阅读

第一部分

第 21-25 题

例如:		diànshì 电视	×
		fēijī 飞机	✓
21.		māo 猫	
22.		yīfu 衣服	
23.		shuǐguǒ 水果	
24.		zuò 坐	
25.		mǐfàn 米饭	

第二部分

第 26-30 题



例如： Wǒ hěn xǐhuan zhè běn shū.
我 很 喜 欢 这 本 书。

E

26. Tā zài shuìjiào ne.
他 在 睡 觉 呢。

27. Tā míngtiān zuò huǒchē qù.
她 明 天 坐 火 车 去。

28. Tā zài yīyuàn gōngzuò, shì ge yīshēng.
他 在 医 院 工 作 ， 是 个 医 生 。

29. Wǒ xiǎng hē yì bēi chá.
我 想 喝 一 杯 茶 。

30. Tāmen shì tóngxué.
他 们 是 同 学 。

第三部分

第 31-35 题

- 例如: Nǐ hē shuǐ ma?
你 喝 水 吗 ? F A Zhōngguó rén.
中国人 。
31. Nǐ zěnmē qù nàgè fàndiàn?
你 怎 么 去 那 个 饭 店 ? B 7 diǎn le.
7 点 了 。
32. Xiànzài jǐ diǎn le?
现 在 几 点 了 ? C Píngguǒ.
苹 果 。
33. Nǐ ài chī shénme shuǐguǒ?
你 爱 吃 什 么 水 果 ? D 20 kuài.
20 块 。
34. Zhège xiǎo bēizi duōshao qián?
这 个 小 杯 子 多 少 钱 ? E Zuò chūzūchē.
坐 出 租 车 。
35. Nǐ shì nǎ guó rén?
你 是 哪 国 人 ? F Hǎo de, xièxiè!
好 的 , 谢 谢 !

第四部分

第 36-40 题

A 家 B 火车站 C 对不起 D 名字 E 看见 F 学习

例如： Nǐ jiào shénme
你 叫 什么 (D) ?

36. Tā shàngwǔ zài xuéxiào
她 上午 在 学校 ()。

37. Wǒ diǎn fēn qù diǎn qián huilai.
我 7 点 30 分 去 (), 10 点 前 回来。

38. Wéi, Zhāng xiānsheng zài ma?
喂, 张 先生 在 () 吗?

39. 女: (), wǒ jīntiān bù néng hé nǐ qù kàn yīshēng le.
我 今天 不 能 和 你 去 看 医 生 了。

Méi guānxi.
男: 没 关 系。

40. 男: Nǐ () bàba de yīfu le ma?
你 () 爸 爸 的 衣 服 了 吗?

Zài zhuōzi hòumiàn.
女: 在 桌 子 后 面。

Відповіді до контрольної роботи 1

一、听 力

第一部分

1. × 2. √ 3. √ 4. × 5. ×

第二部分

6. A 7. C 8. B 9. C 10. B

第三部分

11. D 12. E 13. B 14. A 15. F

第四部分

16. B 17. C 18. A 19. A 20. C

二、阅 读

第一部分

21. × 22. √ 23. √ 24. √ 25. ×

第二部分

26. F 27. C 28. D 29. B 30. A

第三部分

31. E 32. B 33. C 34. D 35. A

第四部分

36. F 37. B 38. A 39. C 40. E

КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ: ПОТОЧНИЙ
(МОДУЛЬНИЙ) КОНТРОЛЬ

Контрольна робота 2

中文姓名: _____ 俄语姓名: _____ 分数: _____

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ
ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ КОНТРОЛЬНОЇ РОБОТИ
з урахуванням національної шкали та шкали ЄКТС**

Кожна вірна відповідь з 1 по 30 завдання оцінюється в 1,5 балів (вірна відповідь – 1,5 балів, невірна відповідь – 0 балів) кожна, відповідь з 31-35 завдання оцінюється в 5 балів, відповідь з 36-40 оцінюється в 6 балів. Сумарна кількість балів складає ваш рейтинг. Найвищий рейтинг – 100 балів. Бали, які ви отримаєте, визначаються за таблицею:

Завдання з 1 по 40

<i>Кількість правильних відповідей</i>	<i>Кількість отриманих балів</i>
1.	1,5
2.	3
3.	4,5
4.	6
5.	7,5
6.	9
7.	10,5
8.	12
9.	13,5
10.	15
11.	16,5
12.	18
13.	19,5
14.	21
15.	22,5
16.	24
17.	25,5
18.	27
19.	28,5
20.	30
21.	31,5
22.	33
23.	34,5
24.	36
25.	37,5
26.	39
27.	40,5
28.	42
29.	43,5
30.	45
31.	50
32.	55
33.	60

34.	65
35.	70
36.	76
37.	82
38.	88
39.	94
40.	100

Комплексні показники:

Кількість правильних відповідей	Відповідність балів	Індекс балів	Кількість балів
0 - 6	Незадовільно («1»)	F 1 – 34%	0 - 30
7 - 11	Незадовільно («2»)	FX 35 – 59%	35 – 55
12 - 26	Задовільно («3»)	DE 60 – 73%	60 – 70
27 - 34	Добре («4»)	BC 74 – 89%	75 - 85
35	Відмінно («5»)	A 90 – 100%	90
40			100

РУБІЖНИЙ КОНТРОЛЬ

Рубіжний контроль охоплює наступні аспекти: теоретичні питання та практичне завдання:

I семестр (екзамен)

Практичне завдання:

II семестр (залік)

I Варіант

2021年春大一文学班综合课期末考试试卷A卷

中文姓名: _____ 俄语姓名: _____ 分数: _____

一、选择括号里的词语填空 Choose the appropriate word to fill in each blank. (1'*10=10')

1. 北京的冬天__我们国家冷。（跟 比）
2. 请你__我介绍一下你们学校。（给 对）
3. 西安名胜古迹比北京____多。（也 还）
4. 我常常上网__朋友聊天儿。（跟 对）

5. 我家乡的夏天没有北京_____热。（这儿 这么）
6. 你们_____的照相机一样。（两 俩）
7. 十二点了，快睡觉吧，_____看电视了。（要 别）
8. 我_____喜欢吃四川菜！（当然 然后）
9. 大夫_____我说：“我给你开点儿药。”（给 对）
10. 这件衣服_____肥。（有点儿 一点儿）

二、给括号中的词语选择正确的位置 Choose the proper positions for the words in the brackets. (1' * 5 = 5')

1. 那A件B黄C衣服是中式D。（的）
2. 我A现在B头C疼D了。（不）
3. A我妹妹B明年C大学D。（毕业）
4. A中国南方B的气候C这么D干燥吗？（有）
5. 我A公司的B同事明天C回国了D。（要）

三、选择正确的句子 Choose the correct sentences. (1' * 5 = 5')

- () 1. A. 我比他很忙。
B. 我比他更忙。
C. 我比他最忙。
- () 2. A. 今天风比昨天级。
B. 今天比昨天大风。
C. 今天风比昨天大。
- () 3. A. 我的家乡冬天比北京暖和。
B. 我的家乡冬天比北京不暖和。
C. 我的家乡冬天比北京很暖和。
- () 4. A. 你发音准得不准？
B. 你发音得准不准？
C. 你发音发得准不准？

- () 5. A.你弟弟是多重?
B.你弟弟有多重?
C.你弟弟是多轻?

四、用所给词语组成句子Rearrange the following words into sentences. (3'*10=30')

1.多 了 你奶奶 年纪 大

2.颜色 辆 好看 那 很 自行车

3.怎么样 大卫 得 汉语歌 唱

4.我 妈妈 水 晚上 喝 叫我 多了 发烧

5.了 春天 要 到

6.这个菜 辣 四川菜 没有 那么

7.谁 中国画儿 你 吗 画 知道 会

8.俩 颜色 你们 衣服 的 一样

9.面包 一个 商店里 没有 也

10.下 课 了 买书 就 去

五、根据提示完成句子 Complete each sentence or dialogue using the word or expression provided. (3*5=15')

1. 现在12点25, _____。(要……了)

2. A: _____? (有)

B: 他1米8。

3. A: 我的爱好是照相。

B: _____。(跟)

4. A: 老师说我们下个星期考试。

B: 是吗? _____! (要……了)

5. A: 你周末一般做什么?

B: _____。(或者)

六、选择正确答案 Choose the right answer. (2*5=10')

1. 妈妈是个北方人, 20岁的时候跟爸爸一起搬到南方住, 一直住到今天。南方话她现在能听懂一点儿, 但是一点儿也不会说。

★妈妈:

A.不是南方人 B.会说南方话 C.今天搬到南方

2.

我们小时候, 下了课都在外边玩儿游戏, 那时候的游戏是运动。现在的孩子也玩儿游戏, 他们在家, 坐在电脑桌前, 玩儿的是电脑游戏。

★现在的孩子们喜欢:

A.运动 B.玩儿电脑游戏 C.在外边玩儿游戏

3.

很多人都喜欢睡午觉。但是有些人吃了午饭就睡, 这样对身体好吗? 医生告诉我们: 吃了午饭要休息一下。睡午觉的时间也不能太长, 一个小时最好。

★睡午觉:

A.对身体不好 B.不能吃饭 C.时间不能很长

4.我丈夫每天五点多起床，吃了早饭就去上班。我让他多休息、少工作，但是他说：“那么多病人都在等我，我能休息吗？”我真希望丈夫别那么累。

★我丈夫是做什么工作的：

A.老师 B.经理 C.医生

5.中国人说：做事的时候别着急，要多想想，想好了再做。

★中国人觉得做事不能：

A.着急 B.想好 C.多想

七、阅读（25'）

课文（一）

天气凉了，秋天要到了，山上的树叶要红了。我同屋明天要回国了，她不能跟我一起去香山看红叶了。我想跟她在学校里照张相。我的照相机没电了，我要去买两节电池。商店五点半关门，现在五点了，商店要关门了。

根据课文判断正误，对的用√，错的用×。（2'×5=10'）

(1) 秋天要到了，“我”打算去香山看红叶。 ()

(2) 同屋也会跟“我”一起去香山看红叶。 ()

(3) “我”同屋要回国了，我想跟她照张相。 ()

(4) “我”要去商店买电池。 ()

(5) 商店五点关门。 ()

课文（二）

我是一个法国留学生，在北京学习汉语，我说得很流利，发音发得不太准，汉字写得很慢。我每天上午上课，下午在宿舍写作业、读课文、复习语法、预习生词。我还常常听汉语歌练习听力。我会唱《朋友》这首歌，老师说我唱得挺不错的，我觉得大家在一起学习汉语都是好朋友。

根据课文回答问题。（3'×5=15'）

(1) “我”的汉语怎么样？

(2) “我”每天上午做什么？

(3) “我”下午做什么？

(4) “我”怎么练习听力？

(5) “我”汉语歌唱得怎么样？

2021年春大一文学班综合课期末考试试卷A卷答案

一、选择括号里的词语填空Choose the appropriate word to fill in each blank. (1' *10=10')

1. 北京的冬天比我们国家冷。(跟 比)
2. 请你给我介绍一下你们学校。(给 对)
3. 西安名胜古迹比北京还多。(也 还)
4. 我常常上网跟朋友聊天儿。(跟 对)
5. 我家乡的夏天没有北京这么热。(这儿 这么)
6. 你们俩的照相机一样。(两 俩)
7. 十二点了，快睡觉吧，别看电视了。(要 别)
8. 我当然喜欢吃四川菜！(当然 然后)
9. 大夫对我说：“我给你开点儿药。”(给 对)
10. 这件衣服有点儿肥。(有点儿 一点儿)

评分标准：回答正确即可得分。

二、给括号中的词语选择正确的位置Choose the proper positions for the words in the brackets. (1' *5=5')

1-5: DCDCC

评分标准：回答正确即可得分。

三、选择正确的句子Choose the correct sentences. (1' *5=5')

1-5: BCACB

评分标准：回答正确即可得分。

四、用所给词语组成句子Rearrange the following words into sentences. (3' *10=30')

11. 你奶奶多大年纪了？
12. 那辆自行车颜色很好看。
13. 大卫汉语歌唱得怎么样？
14. 我晚上发烧了，妈妈叫我多喝水。
15. 春天要到了。
16. 这个菜没有四川菜那么辣。
17. 你知道谁会画中国画儿吗？
18. 你们俩衣服的颜色一样。
19. 商店里一个面包也没有。

10.下了课就去买书。

评分标准：回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分，扣完为止。

五、根据提示完成句子Complete each sentence or dialogue using the word or expression provided. (3' *5=15')

5. 现在12点25, 要下课了。 (要……了)

6. A: 他有多高? (有)

B: 他1米8。

7. A: 我的爱好是照相。

B: 我的爱好跟你的一样。 (跟)

8. A: 老师说我们下个星期考试。

B: 是吗? 我要复习了! (要……了)

5. A:你周末一般做什么?

B: 我周末一般看书或者看电影。(或者)

评分标准: 回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分, 扣完为止。

六、选择正确答案Choose the right answer. (2' *5=10')

1-5: ABCCA

评分标准: 回答正确即可得分。

七、阅读Reading (25')

(一) (2' *5=10')

1-5: $\sqrt{x}\sqrt{\sqrt{x}}$

(二) (3' *5=15')

(1) “我”说得很流利, 发音发得不太准, 汉字写得很慢。

(2) “我”每天上午上课。

(3) “我”下午在宿舍写作业、读课文、复习语法、预习生词。

(4) “我”常常听汉语歌练习听力。

(5) “我”汉语歌唱得挺不错的。

评分标准: 回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分, 扣完为止。

2021年春大一文学班综合课期末考试试卷B卷

中文姓名: _____ 俄语姓名: _____ 分数: _____

一、选择括号里的词语填空Choose the appropriate word to fill in each blank. (1'*10=10')

1. 这件是大号的，有点儿___。（服 肥）
2. 我觉得语法很___易。（空 容）
3. 一年有四个___节。（季 香）
4. 三月到五月是___天。（拳 春）
5. 这种电池两块五一___。（节 支）
6. 你___年出生？（多 哪）
7. 我们班他考得___好。（最 更）
8. 我嗓子___疼。（一点儿 有点儿）
9. 我的妹妹比我___。（肥 胖）
10. 她中国歌___得怎么样。（喝 唱）

二、给括号中的词语选择正确的位置Choose the proper positions for the words in the brackets. (1'*5=5')

1. A我B家乡的气候C北京D好。（比）
2. A你们俩的B照相机C一样D。（样子）
3. A我觉得B这个菜C那个菜一样D好吃。（跟）
4. 你A听力B考C好D不好？（得）
5. 那A件B红C衣服是中式D。（的）

三、选择正确的句子Choose the correct sentences. (1'*5=5')

- () 1. A.西安比北京一样有名。
B.西安跟北京一样有名。
C.西安对北京一样有名。
- () 2. A.要秋天了。
B.要秋天到了。

C.秋天要到了。

() 3. A.他篮球打很好。

B.他打篮球打得很好。

C.他打篮球得很好。

() 4. A.这件衣服小大很合适。

B.这件衣服很合适大小。

C.这件衣服大小很合适。

() 5. A.我对你开点儿药。

B.我跟你开点药。

C.我给你开点儿药。

四、用所给词语组成句子Rearrange the following words into sentences. (3'*10=30')

20. 大学 1995年 我哥哥 毕业

21. 想 好 吃什么 还没 我

22. 有 北京 很多名胜古迹 西安 一样 跟

23. 打算 什么 周末 有 你

24. 没下 雪 一点儿 都 今年

25. 我们国家的菜 贵 中国菜 没有 那么

26. 也 咖啡 一杯 没喝 今天下午 我

27. 中式的衣服 样子 不错 这件

28. 好 水果 吗 洗 你 了

29. 30公斤 这张桌子 重 有

五、根据提示完成句子 Complete each sentence or dialogue using the word or expression provided. (3'*5=15')

9. 刮风了, _____。(要.....了)

10.A: _____? (怎么样)

B: 他唱得不错。

3. _____, 你有什么打算? (要.....了)

4.A: 明天天气怎么样?

B: _____。(比)

5. A: _____? (颜色)

B: 那件衣服是红的。

六、选择正确答案 Choose the right answer. (2'*5=10')

1. 我爱旅游, 喜欢走南走北。第一次去旅游, 我买最便宜的火车票, 因为那时候没有那么多钱。现在, 我可以开车去想去的地方, 车上有电子地图, 能告诉我怎么走。

★我现在:

A.没有那么多钱 B.喜欢坐火车 C.可以开车旅行

2.

南方我去过很多次, 但是妻子一次也没去过。我说过很多次“明年带你去”, 但是因为我工作忙, 一直到现在也没带她去, 我觉得很对不起妻子。

★妻子:

A.工作很忙 B.没去过南方 C.觉得很对不起

3.

很多人都喜欢睡午觉。但是有些人吃了午饭就睡，这样对身体好吗？医生告诉我们：吃了午饭要休息一下。睡午觉的时间也不能太长，一个小时最好。

★睡午觉：

A. 不能吃饭 B. 对身体不好 C. 时间不能很长

4. 我丈夫每天五点多起床，吃了早饭就去上班。我让他多休息、少工作，但是他说：“那么多病人都在等我，我能休息吗？”我真希望丈夫别那么累。

★我丈夫是做什么工作的：

A. 医生 B. 经理 C. 老师

5. 中国人说：做事的时候别着急，要多想想，想好了再做。

★中国人觉得做事不能：

A. 多想 B. 想好 C. 着急

七、阅读（25'）

课文（一）

我叫大卫，是法国留学生。我很喜欢吃中国菜。中国很大，每个地方都有自己的菜。我知道上海菜甜，山东菜咸，四川菜辣，山西菜酸。我们国家的菜也很有名。我觉得法国菜清淡一点儿，没有中国菜这么油。你想尝尝法国菜吗？走吧，今天我请客。

根据课文判断正误，对的用√，错的用×。（2'×5=10'）

(6) 中国每个地方都有自己的菜。 ()

(7) 山西菜咸，山东菜酸。 ()

(8) 法国菜也很有名。 ()

(9) 法国菜比中国菜清淡。 ()

(10) 今天大卫请客去吃中国菜。 ()

课文（二）

1. 要放假了，我很高兴。这个假期我打算在中国旅行。我想先去西安。听朋友介绍，西安跟北京一样，是一座文化城市，有很多名胜古迹。我打算在西安旅行三天，然后坐飞机去上海。我的好朋友大卫在上海的一个法国公司工作，我去看他，然后跟他一起在

上海附近的一些城市旅行旅行。从上海回来，我还打算去中国最南边的城市——海南。我的中国朋友王小东是海南人，他说冬天是去海南旅行最好的季节，他让我住他家，一块儿好好儿玩儿玩儿。

根据课文回答问题。（3' *5=15'）

- (1)“我”为什么很高兴?
- (2)这个假期我打算去哪儿旅行?
- (3)西安是一座什么样的城市?
- (4)大卫在哪儿工作?
- (5)什么时候是去海南旅行最好的季节?

ФТИЦУКИ

2021年春大一文学班综合课期末考试试卷A卷答案

一、选择括号里的词语填空Choose the appropriate word to fill in each blank. (1' *10=10')

1. 这件是大号的，有点儿肥。（服 肥）
2. 我觉得语法很容易。（空 容）
3. 一年有四个季节。（季 香）
4. 三月到五月是春天。（拳 春）
5. 这种电池两块五一节。（节 支）
6. 你哪年出生？（多 哪）

7. 我们班他考得最好。（最 更）
8. 我嗓子有点儿疼。（一点儿 有点儿）
9. 我的妹妹比我胖。（肥 胖）
10. 她中国歌唱得怎么样。（喝 唱）

评分标准：回答正确即可得分。

二、给括号中的词语选择正确的位置Choose the proper positions for the words in the brackets. (1' *5=5')

1-5: CCCCC

评分标准：回答正确即可得分。

三、选择正确的句子Choose the correct sentences. (1' *5=5')

1-5: BCBCC

评分标准：回答正确即可得分。

四、用所给词语组成句子Rearrange the following words into sentences. (3' *10=30')

30. 我哥哥1995年大学毕业。

31. 我还没想好吃什么。

32. 西安跟北京一样有很多名胜古迹。

33. 周末你有什么打算？

34. 今年一点儿雪都没下。

35. 我们国家的菜没有中国菜那么贵。

36. 今天下午我一杯咖啡也没喝。

37. 这件中式的衣服样子不错。

38. 你洗好水果了吗？

10. 这张桌子有30公斤重。

评分标准：回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分，扣完为止。

五、根据提示完成句子 Complete each sentence or dialogue using the word or expression provided. (3' *5=15')

11. 刮风了, 要下雨了。 (要……了)

12.A: 他唱得怎么样? (怎么样)

B: 他唱得不错。

3. 要放假了, 你有什么打算? (要……了)

4.A: 明天天气怎么样?

B: 明天比今天暖和。 (比)

5. A: 那件衣服是什么颜色的? (颜色)

B: 那件衣服是红的。

评分标准: 回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分, 扣完为止。

六、选择正确答案 Choose the right answer. (2' *5=10')

1-5: CBCAC

评分标准: 回答正确即可得分。

七、阅读 Reading (25')

(一) (2' *5=10')

1-5: $\sqrt{x}\sqrt{\sqrt{x}}$

(二) (3' *5=15')

(1) 要放假了, 我很高兴。

(2) 这个假期我打算在中国旅行。

(3) 西安跟北京一样, 是一座文化城市, 有很多名胜古迹。

(4) 大卫在上海的一个法国公司工作。

(5) 冬天是去海南旅行最好的季节。

评分标准: 回答正确即可得分。错别字每个扣0.5分, 扣完为止。

Критерії оцінювання підсумкового контролю (екзамен)

Для навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова)», яка за навчальним планом передбачає підсумковий контроль у формі екзамену, відводиться 20 балів. Здобувач може скласти екзамен, якщо кількість отриманих впродовж вивчення дисципліни балів (не менше 60). Накопичені здобувачем бали під час вивчення навчальної дисципліни не анулюються, а сумуються. Оцінка за екзамен не може бути меншою за кількість накопичених ним балів.

Бали	Критерії
0 балів	Здобувач не відповідає на запитання.
1-5 балів	Здобувач розпізнає деякі об'єкти вивчення та визначає їх на побутовому рівні, може описувати деякі об'єкти вивчення; має фрагментарні уявлення з предмета вивчення; використовує елементарні прийоми виконання практичного завдання.
6-10 балів	Здобувач знає окремі факти, що стосуються навчального матеріалу; виявляє здатність елементарно висловлювати думку; виконує частину практичного завдання.
11-15 балів	Здобувач надає відповіді на запитання в цілому правильні, але здобувач припускається помилок у визначеннях. Здобувач робить власні висновки, наводить приклади практичного використання; виконує практичне завдання з незначними огріхами.
16-20 балів	Здобувач надає відповіді на запитання повні, обґрунтовані, логічно побудовані, з прикладами практичного використання; відповідаючи, здобувач розмірковує, робить власні висновки виконує правильно практичне завдання.

Загальний рівень сформованості знань, умінь і навичок студентів із навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова)» наприкінці навчання визначається за Європейським стандартом (див. таблиця 1 «Шкала оцінювання: національна та ECTS»).

Таблиця 1

Критерії оцінювання за всіма видами контролю

Сума балів	Критерії оцінки
Відмінно (90 – 100 А)	Здобувач вищої освіти має ґрунтовні знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; на високому рівні спілкується з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. На високому рівні вміє аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі

	<p>(відповідно до обраної спеціалізації). Відмінно знає особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови. На високому рівні визначає закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; демонструє вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, у порівнянні з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни. Усі відповіді повні, логічні й обґрунтовані. Виявляє вміння використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
<p>Добре (82-89 В)</p>	<p>Здобувач вищої освіти має достатні знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; на достатньому рівні спілкується з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. На достатньому рівні вміє аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). Добре знає особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови. На достатньому рівні визначає закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; виявляє вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, натомість під час порівнянню з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни припускається незначних помилок; під час спілкування з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземними мовами усно й письмово виявляє невпевненість; у цілому виявляє розуміння використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. Усі відповіді повні, логічні, натомість не завжди обґрунтовані. Припускається незначних помилок при використанні мов, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у деяких жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
<p>Добре (74-81 С)</p>	<p>Здобувач вищої освіти має знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; на достатньому рівні спілкується з професійних питань із фахівцями та</p>

	<p>нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. Аналіз й інтерпретація творів української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, а також визначення їхньої специфіки й місця в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації) викликає певні труднощі. Припускається певних помилок при визначенні особливостей лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови. На середньому рівні володіє вміннями закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; не завжди виявляє вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, натомість під час порівняння з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни припускається незначних помилок; не завжди вміє спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово. Усі відповіді цілком логічні, проте не завжди повні й аргументовані. Не завжди вміє використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
<p>Задовільно (64-73 D)</p>	<p>Здобувач вищої освіти має недостатні знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; на задовільному рівні спілкується з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. На задовільному рівні володіє вміннями аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). У визначенні особливостей лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови припускається значних помилок; на задовільному рівні знає закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; не адекватно виявляє вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, натомість під час порівнянню з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни припускається незначних помилок; не завжди виявляє вміння спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями</p>

	<p>державною та іноземними мовами усно й письмово виявляє невпевненість; має труднощі у виявленні розуміння використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. Усі відповіді не повні, здобувач вищої освіти ускладнюється в їх обґрунтуванні. Має труднощі у використанні мов, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
<p>Задовільно (60-63 E)</p>	<p>Здобувач вищої освіти на репродуктивному рівні має знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; на низькому рівні спілкується з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. На репродуктивному рівні володіє вміннями аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). У визначенні особливостей лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови припускається суттєвих помилок; на низькому рівні володіє вміннями закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; не виявляє здатності виявляти вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, натомість під час порівнянню з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни припускається суттєвих помилок; не вміє спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово виявляє невпевненість; не цілком виявляє розуміння використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. Усі відповіді не повні й не обґрунтовані. Має значні труднощі у використанні мов, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
<p>Незадовільно (35-59 FX)</p>	<p>Здобувач вищої освіти має фрагментарні знання про особливості лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови; не вміє спілкується з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, не використовує їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. Має фрагментарні вміння аналізувати й інтерпретувати</p>

	<p>твори української та зарубіжної (англійської, китайської) художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). У визначенні особливостей лексико-граматичного, ієрогліфічно-фонетичного складу китайської мови припускається грубих помилок; не володіє вміннями закономірності використання активної лексики, синтаксичних структур, та фонетичних механізмів китайської мови на практиці; не виявляє вміння класифікувати лінгвокраїнознавчі та культурологічні аспекти країни, мова якої вивчається, натомість під час порівнянню з лінгвокраїнознавчими та культурологічними аспектами рідної країни припускається суттєвих помилок; не розуміє й не усвідомлює конструкцію спілкування з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово. Усі відповіді часткові, не обґрунтовані. Припускається грубих помилок у використанні мов, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

1. Chen Feng. 对外汉语教学法 Dui Wai Hanyu Jiaoxuefa. Beijing : Zhong Hua Shu Ju, 2008. 263 с.
2. Chen Guoming. 跨文化适应是跨越文化边界的游戏. Beijing : Beijing Daxue Chubanshe, 2011. 184 с.
3. Cui Yonghua. 基础汉语教学模式的改革 Ji Chu Hanyu Jiaoxue Moshi De Gaige. Beijing : Shijie Hanyu Jiaoxue, 1999. 175 с.

Допоміжна література

4. Практический курс китайского языка. / Л.Г. Булыгина и др. 9-е изд. Т. 3. Москва : Муравей, 2004. 3148 с.
5. Задоев Т. П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка. Часть третья. Москва : Муравей – Тайд, 2004. 3314 с.
6. Жуйцин Су, Луся Ван, С.П. Старостина. Практический курс китайского языка. Разговорный практикум. Москва : АСТ: Восток – Запад, 2007. 219 с.
7. Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського : зб. наук. праць (лінгвістичні науки). Одеса : ПНПУ ім. К. Д. Ушинського, 2017–2019. № 25–28.
8. Стародубцева Н.С., Вэнь цзянь. Китайский язык в диалогах: учебное пособие. Москва : Восток – Запад, 2004. 48 с.
9. Modern vectors of science and education development in China and Ukraine (中国与乌克兰科学及教育前沿研究): International annual journal. – Odessa : South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky, Harbin : Harbin Engineering University, 2015–2019. Issues 1–5.

Інформаційні ресурси в інтернеті

1. www.bbc.com/news
2. www.bl.uk/
4. www.lingvo.ua
5. www.nbu.gov.ua
6. www.dspace.pdpu.edu.ua/
7. Міністерство освіти і науки України: офіційний сайт.
URL : <http://www.mon.gov.ua>
8. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського : офіційний сайт URL :
<http://www.nbu.gov.ua/>
9. Одеська національна наукова бібліотека : офіційний сайт. URL :
<http://odnb.odessa.ua/>.
10. Бібліотека Університету Ушинського : офіційний сайт. URL :
<https://library.pdpu.edu.ua/>

Інформаційні ресурси

1. www.bbc.com/news
2. www.bl.uk/
3. www.dspace.pdpu.edu.ua/
4. www.library.pdpu.edu.ua/
5. www.lingvo.ua
6. www.nbu.gov.ua
7. www.nbu.gov.ua/node/4724
8. www.pdpu.edu.ua/vidavnitstvo/1240-modern-vectors-of-science-and-education-development-in-china-and-ukraine-issn-2414-4746

